

Europeiska unionens officiella tidning

C 25



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjunde årgången

28 januari 2014

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2014/C 25/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.7041 – Clariant/Tasnee/JV) ⁽¹⁾	1
2014/C 25/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽²⁾	2
2014/C 25/03	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽²⁾	3
2014/C 25/04	Meddelande enligt artiklarna 3.2, 6.2, 13.3, 20.1, 20.1a och 23.4 i kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 om tillämpning av rådets förordning (EG) nr 139/2004 om kontroll av företagskoncentrationer, senast ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1269/2013 ⁽¹⁾	4

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

⁽²⁾ Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2014/C 25/05	Eurons växelkurs	6
--------------	------------------------	---

V *Yttranden*

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2014/C 25/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.7173 – Apax Partners/Trader Media Group) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	7
--------------	--	---



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.7041 – Clariant/Tasnee/JV)****(Text av betydelse för EES)**

(2014/C 25/01)

Kommissionen beslutade den 17 januari 2014 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32014M7041. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget)

(2014/C 25/02)

Datum för antagande av beslutet	14.10.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36656 (13/N)	
Medlemsstat	Belgien	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Indemnisation des pertes subies par les producteurs de pommes de terre suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles	
Rättslig grund	Arrêté royal du 5 décembre 2004 fixant les cotisations de crise temporaires dues par les producteurs de pommes de terre pour l'indemnisation de pertes subies suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Växtsjukdomar	
Stödform	—	
Budget	Total budget: 1 500 000 EUR Årlig budget: 6 700 000 EUR	
Stödnivå	85 %	
Varaktighet	—	
Ekonomisk sektor	Jordbruk, skogsbruk och fiske	
Den beviljande myndighetens namn och adress	<p>FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu Victor Hortaplein 40, bus 10 1060 Brussel BELGIË</p> <p>Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement Place Victor Horta 40, boîte 10 1060 Bruxelles BELGIQUE</p>	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget)

(2014/C 25/03)

Datum för antagande av beslutet	4.12.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.37694 (13/N)	
Medlemsstat	Lettland	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Partial interest rate subsidy	
Rättslig grund	Ministru kabineta 2012. gada 13. novembra noteikumi Nr. 775 "Kārtība, kādā piešķir valsts un Eiropas Savienības atbalstu investīciju veicināšanai lauksaimniecībā un materiālās bāzes pilnveidošanai"	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Investeringar i jordbruksföretag	
Stödform	Räntestöd	
Budget	—	
Stödnivå	60 %	
Varaktighet	1.1.2014–31.12.2019	
Ekonomisk sektor	Jordbruk, skogsbruk och fiske	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 LATVIJA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Meddelande enligt artiklarna 3.2, 6.2, 13.3, 20.1, 20.1a och 23.4 i kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 ⁽¹⁾ om tillämpning av rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾ om kontroll av företagskoncentrationer, senast ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1269/2013 ⁽³⁾

(Text av betydelse för EES)

(2014/C 25/04)

Inledning

Enligt artiklarna 3.2, 6.2, 13.3, 20.1 och 20.1a i förordning (EG) nr 802/2004 ska anmälningar, motiverade skrivelser, kommentarer avseende kommissionens invändningar, åtaganden som de berörda företagen erbjuder respektive RM-formulär lämnas in till kommissionen i det format och det antal kopior som anges av kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På grundval av artiklarna 3.2, 6.2, 13.3, 20.1 och 20.1a i förordning (EG) nr 802/2004 anger kommissionen härmed i vilket format och vilket antal kopior anmälningar, motiverade skrivelser, kommentarer avseende kommissionens invändningar, åtaganden som de berörda företagen erbjuder och RM-formulär ska lämnas in till kommissionen.

Enligt artikel 23.4 i förordning (EG) nr 802/2004 ska handlingar (och eventuella ytterligare kopior av dessa) som lämnas in till kommissionen elektroniskt lämnas in i det format som anges av kommissionen i *Europeiska unionens officiella tidning*. Enligt samma artikel ska inlagor som lämnas per elektronisk post skickas till den elektroniska postadress som kommissionen publicerar i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På grundval av artikel 23.4 i förordning (EG) nr 802/2004 anger kommissionen härmed i vilket format elektroniska inlagor ska lämnas in och till vilken e-postadress inlagor som lämnas per e-post ska skickas.

Anmälningar: CO-formulär och förenklade CO-formulär (bilaga I respektive bilaga II till kommissionens förordning (EG) nr 802/2004)

Motiverade skrivelser ⁽⁴⁾: RS-formulär (bilaga III till kommissionens förordning (EG) nr 802/2004)

Åtaganden som de berörda företagen erbjuder och RM-formulär (bilaga IV till kommissionens förordning (EG) nr 802/2004)

Kommentarer avseende kommissionens invändningar

1. Ett undertecknat original på papper.
2. Tre papperskopior av hela inlagan. Den arbetsgrupp som handlägger ärendet får begära ytterligare papperskopior eller besluta att frångå kravet på papperskopior.
3. Två kopior av inlagan i cd-rom- eller dvd-romformat (nedan kallat *datamediet*). Följande specifikationer ska iakttas:
 - a) Filerna i datamediet ska vara i oskyddat, sökbart PDF (Portable Document Format) eller oskyddat kalkylbladsformat. Varje enskild fil bör inte vara större än 40 MB. Varje kopia av inlagan får fördelas på flera cd-rom eller dvd-rom.
 - b) Filerna ska namnges på ett sätt som gör det lätt att fastställa vilket avsnitt i CO-formuläret, det förenklade CO-formuläret, RS-formuläret eller RM-formuläret de hänför sig till.
 - c) Varje fil ska bära numret på det förfarande för vilket inlagan görs.

⁽¹⁾ EUT L 133, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 336, 14.12.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Motiverade skrivelser i den mening som avses i artikel 4.4 och 4.5 i rådets förordning (EG) nr 139/2004.

d) En förteckning över alla filer i datamediet ska ingå som en separat fil i datamediet.

Format för elektroniska inlagor

För andra inlagor än de som avses ovan bör följande regler iakttas:

- Containrar (zip, rar, 7zip, etc.) bör undvikas.
- Pst-filer bör undvikas, om det går. Om det inte går, bör varje enskild fil inte vara större än 500 MB.
- Filer i icke sökbart Adobe PDF bör inte vara större än 30 MB. Flera filer bör inte packas i en enda PDF.
- Lotus Notes-filer bör undvikas.
- Enskilda filer bör inte lösenordskyddas. Om skydd behövs, bör TrueCrypt användas för kryptering.

E-postadress för korrespondens per e-post

Korrespondens per e-post ska skickas till comp-merger-registry@ec.europa.eu

Dag då detta meddelande ska börja tillämpas

Anvisningarna i detta meddelande ska börja tillämpas dagen efter det att meddelandet har offentliggjorts i EUT.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

27 januari 2014

(2014/C 25/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3658	CAD	kanadensisk dollar	1,5080
JPY	japansk yen	140,39	HKD	Hongkongdollar	10,6050
DKK	dansk krona	7,4620	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6561
GBP	pund sterling	0,82505	SGD	singaporiensk dollar	1,7444
SEK	svensk krona	8,8057	KRW	sydkoreansk won	1 477,22
CHF	schweizisk franc	1,2267	ZAR	sydafrikansk rand	15,2239
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	8,2593
NOK	norsk krona	8,4380	HRK	kroatisk kuna	7,6455
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	16 616,78
CZK	tjeckisk koruna	27,475	MYR	malaysisk ringgit	4,5652
HUF	ungersk forint	304,93	PHP	filippinsk peso	61,962
LTL	litauisk litas	3,4528	RUB	rysk rubel	47,2193
PLN	polsk zloty	4,1974	THB	thailändsk baht	44,921
RON	rumänsk leu	4,5372	BRL	brasiliansk real	3,2747
TRY	turkisk lira	3,1650	MXN	mexikansk peso	18,2949
AUD	australisk dollar	1,5618	INR	indisk rupie	86,1840

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.7173 – Apax Partners/Trader Media Group)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2014/C 25/06)

1. Kommissionen mottog den 21 januari 2014 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Apax Partners LLP (AP, Storbritannien), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning förvärvar fullständig kontroll över företaget Trader Media Group Limited (*Trader Media*, Storbritannien) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - AP: investeringsrådgivning,
 - Trader Media: tillhandahåller rubrikannonser för bilar genom plattformar på internet.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt EG:s koncentrationsförordning ⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.7173 – Apax Partners/Trader Media Group, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5 (Tilkännagivande om ett förenklat förfarande).

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV